

KÚPNA ZMLUVA

o prevode vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam
uzatvorená podľa ustanovení § 588 a nasl. Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Z. z.
v znení neskorších predpisov medzi

Mesto Trebišov

M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

IČO 00 331 996

DIČ 2020773590

bankové spojenie Všeobecná úverová banka, a. s., číslo účtu 1585201151/0200

zastúpené Ing. Mariánom Kolesárom, primátorom

(ďalej len „**PREDÁVAJÚCI**“)

na jednej strane

a

AGAPE TREBIŠOV s. r. o.

so sídlom M. R. Štefánika 3504/14, 075 01 Trebišov

IČO 36 598 640

zapísaná v Obchodnom registri Okresného súdu Košice I v oddiele Sro vo vložke 17184/V

v mene spoločnosti koná Mgr. Agáta Gajdošová, konateľka

(ďalej len „**KUPUJÚCI**“)

na druhej strane

(ďalej spoločne len „**ZMLUVNÉ STRANY**“)

takto:

1. ÚVODNÉ USTANOVENIA

1.1 Predávajúci je výlučným vlastníkom nehnuteľnosti – pozemku, parcela registra „C“, parcelné číslo 3056/1 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 14 816 m², ktorý je Správou katastra Trebišov vedený na LV č. 4170 pre katastrálne územie Trebišov (ďalej spoločne len „**NEHNUTEĽNOSŤ**“).

1.2 Geometrickým plánom č. 40/2012 zo dňa 6. júla 2012, overeným Správou katastra Trebišov dňa 16. júla 2012, vypracovaným spoločnosťou Andape-geo, s. r. o. so sídlom M.R. Štefánika 1227/32, 078 01 Sečovce, IČO 45 366 012, boli vytvorené nové pozemky

- parcela registra „C“ parcelné číslo 3056/20 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 32 m²,
- parcela registra „C“ parcelné číslo 3056/21 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 108 m²,

ktoré vznikli odčlenením od NEHNUTEĽNOSTI, (ďalej len „**NOVOVYTVORENÉ POZEMKY**“).

1.3 Prevod vlastníckeho práva k **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** bol schválený uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove zo dňa 26. septembra 2012, č. 91/2012.



Strana 1 z 4



2. PREDMET ZMLUVY

2.1 PREDÁVAJÚCI touto zmluvou prevádza na KUPUJÚCEHO vlastnícke právo k NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM a KUPUJÚCI NOVOVYTVORENÉ POZEMKY nadobúda do svojho výlučného vlastníctva a zaväzuje sa PREDÁVAJÚCEMU zaplatiť kúpnu cenu podľa podmienok tejto zmluvy.

3. KÚPNA CENA A PLATOBNÉ PODMIENKY

3.1 Na základe dohody zmluvných strán je kúpna cena za prevádzané NOVOVYTVORENÉ POZEMKY určená vo výške 100 €/m², **slovom jednota eur za jeden (1) meter štvorcový, bez dane z pridanej hodnoty** (ďalej len „KÚPNA CENA“).

3.2 Celková KÚPNA CENA za prevádzané NOVOVYTVORENÉ POZEMKY predstavuje sumu vo výške **16 800 €, slovom šesťnásťtisícosemsto eur vrátane danej z pridanej hodnoty**.

3.3 KUPUJÚCI sa zaväzuje KÚPNU CENU zaplatiť bezhotovostným prevodom na bankový účet PREDÁVAJÚCEHO vedený vo Všeobecnej úverovej banke a. s., číslo účtu 1585201151/0200 v lehote **pätnásť (15) dní** odo dňa podpisu tejto zmluvy ZMLUVNÝMI STRANAMI.

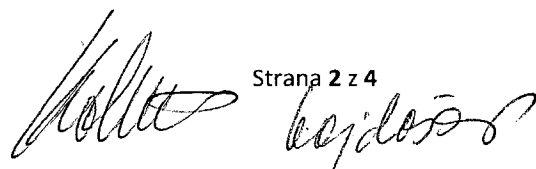
4. OSOBITNÉ USTANOVENIA

4.1 Uznesením Mestského zastupiteľstva v Trebišove zo dňa 25. apríla 2012, pod číslom 22/2012 bola schválená zmluva o prevode nehnuteľností, na základe ktorej PREDÁVAJÚCI prevedie na KUPUJÚCEHO vlastnícke právo k nehnuteľnostiam - pozemku parcela registra „C“ parcelné č. 3063 druh zastavané plochy a nádvoria o výmere 1734 m² a stavbe (dom služieb) súpisné č. 1941, ktoré sú Správou katastra Trebišov vedené na LV č. 4170 pre katastrálne územie Trebišov.

4.2 Uzavretie tejto zmluvy a zmluvy o prevode nehnuteľností podľa odseku 4.1 tohto článku sú podmienené právne úkony. V prípade, že sa zmluva o prevode nehnuteľností podľa odseku 4.1 tohto článku z akéhokoľvek dôvodu neuzavrie alebo dôjde k jej zrušeniu alebo návrh na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľnosti podľa odseku 4.1 tohto článku v prospech KUPUJÚCEHO bude právoplatne zamietnutý alebo konanie o návrhu na vklad vlastníckeho práva k nehnuteľnostiam do katastra nehnuteľnosti podľa odseku 4.1 tohto článku v prospech KUPUJÚCEHO bude právoplatne zastavené, je ktorákoľvek zo ZMLUVNÝCH STRÁN oprávnená od tejto zmluvy bez ďalšieho odstúpiť.

4.3 ZMLUVNÉ STRANY výslovne vyhlasujú a súhlasia s tým, aby v prípade zrušenia tejto zmluvy z dôvodov podľa odseku 4.2 tohto článku zmluvy Správa katastra v Trebišove vykonala spätný prevod NOVOVYTVORENÝCH POZEMKOV z KUPUJÚCEHO na PREDÁVAJÚCEHO. Pokladom na vykonanie spätného prevodu bude okrem originálu tejto zmluvy a návrhu na spätný prevod aj doklad preukazujúci doručenie odstúpenia od tejto zmluvy v súlade s podmienkami tejto zmluvy druhej ZMLUVNEJ STRANE.

4.4 Na základe dohody ZMLUVNÝCH STRÁN všetky náklady, ktoré vzniknú v súvislosti s touto zmluvou a so zápisom vlastníctva KUPUJÚCEHO k NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM do katastra nehnuteľnosti, znáša PREDÁVAJÚCI.


Strana 2 z 4

5. NADOBUDNUTIE VLASTNÍCTVA

- 5.1 Vlastnícke právo k prevádzaným **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** prechádza na **KUPUJÚCEHO** právoplatnosťou rozhodnutia Správy katastra Trebišov o povolení vkladu prevodu vlastníckeho práva do katastra nehnuteľností v prospech **KUPUJÚCEHO**.
- 5.2 **KUPUJÚCI** berie na vedomie, že podľa ustanovenia článku 8 ods. 8 Zásad hospodárenia a nakladania s majetkom Mesta Trebišov schválených uznesením mestského zastupiteľstva v Trebišove č. 88/2011, je pri prevode nehnuteľného majetku **PREDÁVAJÚCEHO** možné podať návrh na vklad vlastníckeho práva k prevádzaným nehnuteľnostiam na príslušnú správu katastra až po úplnom zaplatení ceny za prevod nehnuteľností. Na základe uvedeného **ZMLUVNÉ STRANY** dávajú, pod podmienkou úplného zaplatenia **KÚPNEJ CENY** podľa článku 3 ods. 3.2 tejto zmluvy, súhlas na vklad vlastníckeho práva k prevádzaným **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** v prospech **KUPUJÚCEHO** do katastra nehnuteľností. Podľa tejto zmluvy možno dňom právoplatnosti rozhodnutia o povolení vkladu vlastníckeho práva vyznačiť **KUPUJÚCEHO** na liste vlastníctva v časti B ako výlučného vlastníka **NOVOVYTVORENÝCH POZEMKOV**.
- 5.3 Na základe dohody zmluvných strán je návrh na vklad vlastníckeho práva k **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** do katastra nehnuteľností oprávnený podať iba **PREDÁVAJÚCI**. **PREDÁVAJÚCI** je povinný podať návrh na vklad vlastníckeho práva k **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** do katastra nehnuteľností v lehote do troch (3) dní od úplného zaplatenia **KÚPNEJ CENY** podľa článku 3 ods. 3.2 tejto zmluvy.
- 5.4 Zmluvné strany vyhlasujú, že sú si vedomé, že svojimi prejavmi vôle sú viazané až do rozhodnutia Správy katastra Trebišov o povolení vkladu prevodu vlastníckeho práva k **NOVOVYTVORENÝM POZEMKOM** v prospech **KUPUJÚCEHO**.

6. ZÁVEREČNÉ USTANOVENIA

- 6.1 Všetky listiny a oznámenia (ďalej len „**oznámenia**“) budú medzi zmluvnými stranami zabezpečované listami doručenými poštou. Ak bolo oznámenie zasielané poštou, považuje sa za doručené dňom, v ktorom ho adresát prevzal alebo odmietol prevziať, alebo na tretí deň odo dňa podania zásielky na pošte, ak sa uložená zásielka zaslaná na adresu podľa odseku 6.2 tohto článku vrátila späť odosielateľovi.
- 6.2 Pre **PREDÁVAJÚCEHO** budú všetky oznámenia doručované na nižšie uvedené údaje:

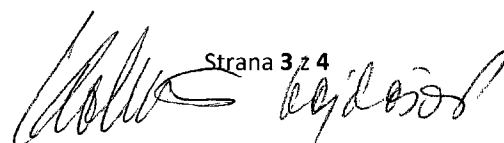
adresa: **Mesto Trebišov**
M. R. Štefánika 862/204, 075 25 Trebišov

a pre **KUPUJÚCEHO** budú všetky oznámenie doručované na nižšie uvedené údaje:

adresa: **AGAPE TREBIŠOV s. r. o.**
M. R. Štefánika 3504/14, 075 01 Trebišov

alebo na akúkoľvek inú adresu, ktorá bude druhej **ZMLUVNEJ STRANE** vopred písomne oznámená.

Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie oznámenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej tejto zmluvy, zmenu, či zánik ich právnej subjektivity, adresu ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, vstup do konkurzného konania, reštrukturalizácie alebo likvidácie ktorejkoľvek zmluvnej strany. Ak niektorá zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietiť, že neobdržala akékoľvek oznámenie, a zároveň


Strana 3 z 4


zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.

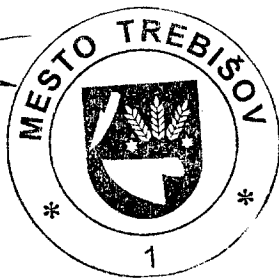
- 6.3 Táto zmluva sa spravuje zákonmi Slovenskej republiky bez prihladnutia ku kolíznym normám. Súdny Slovenskej republiky majú výlučnú právomoc na rozhodovanie akýchkoľvek sporov týkajúcich sa tejto zmluvy.
- 6.4 Právne vzťahy neupravené touto zmluvou sa riadia ustanoveniami Občianskeho zákonníka č. 40/1964 Zb. v znení neskorších predpisov a súvisiacimi predpismi.
- 6.5 Táto zmluva sa môže meniť alebo zrušiť iba dohodou zmluvných strán v písomnej forme.
- 6.6 Ak by sa dôvod neplatnosti vzťahoval len na časť tejto zmluvy, bude neplatnou len táto časť.
- 6.7 Táto zmluva tvorí úplnú dohodu medzi ZMLUVNÝMI STRANAMI týkajúcu sa predmetnej záležitosti a žiadna zo zmluvných strán sa nemôže dovolávať zvláštnych v tejto zmluve neuvedených ústnych dojednaní a dohôd.
- 6.8 Táto zmluva je vyhotovená v šiestich (6) rovnopisoch, po dvoch (2) pre každú zo ZMLUVNÝCH STRÁN a dva (2) rovnopisy na účely katastrálneho konania.
- 6.9 Táto zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu obidvoma ZMLUVNÝMI STRANAMI a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia na webovom sídle PREDÁVAJÚCEHO. Ustanovenie článku 5 ods. 5.1 tejto zmluvy tým nie je dotknuté.
- 6.10 ZMLUVNÉ STRANY vyhlasujú, že sú plne spôsobilé na právne úkony, že ich zmluvná voľnosť nie je ničím obmedzená, že zmluvu neuzavreli ani v tiesni, ani za nápadne nevýhodných podmienok, že si obsah zmluvy dôkladne prečítali a že tento im je jasný, zrozumiteľný a vyjadrujúci ich slobodnú, vážnu a spoločnú vôľu, a na znak súhlasu ju vlastnoručne podpisujú.

V Trebišove dňa 27. 09. 2012

Za PREDÁVAJÚCEHO:



Ing. Marián Kolesár
primátor
podpis bez úradného overenia

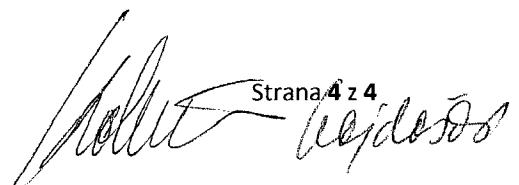


V Trebišove dňa 27. 09. 2012

Za KUPUJÚCEHO:



Mgr. Agáta Gajdošová
konateľka
podpis bez úradného overenia

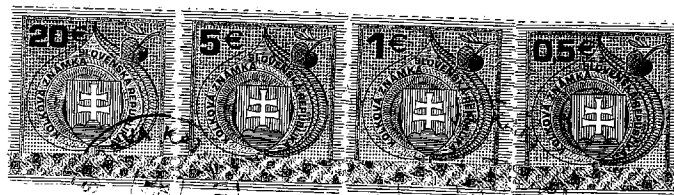


Strana 4 z 4

VÝKAZ VÝMER

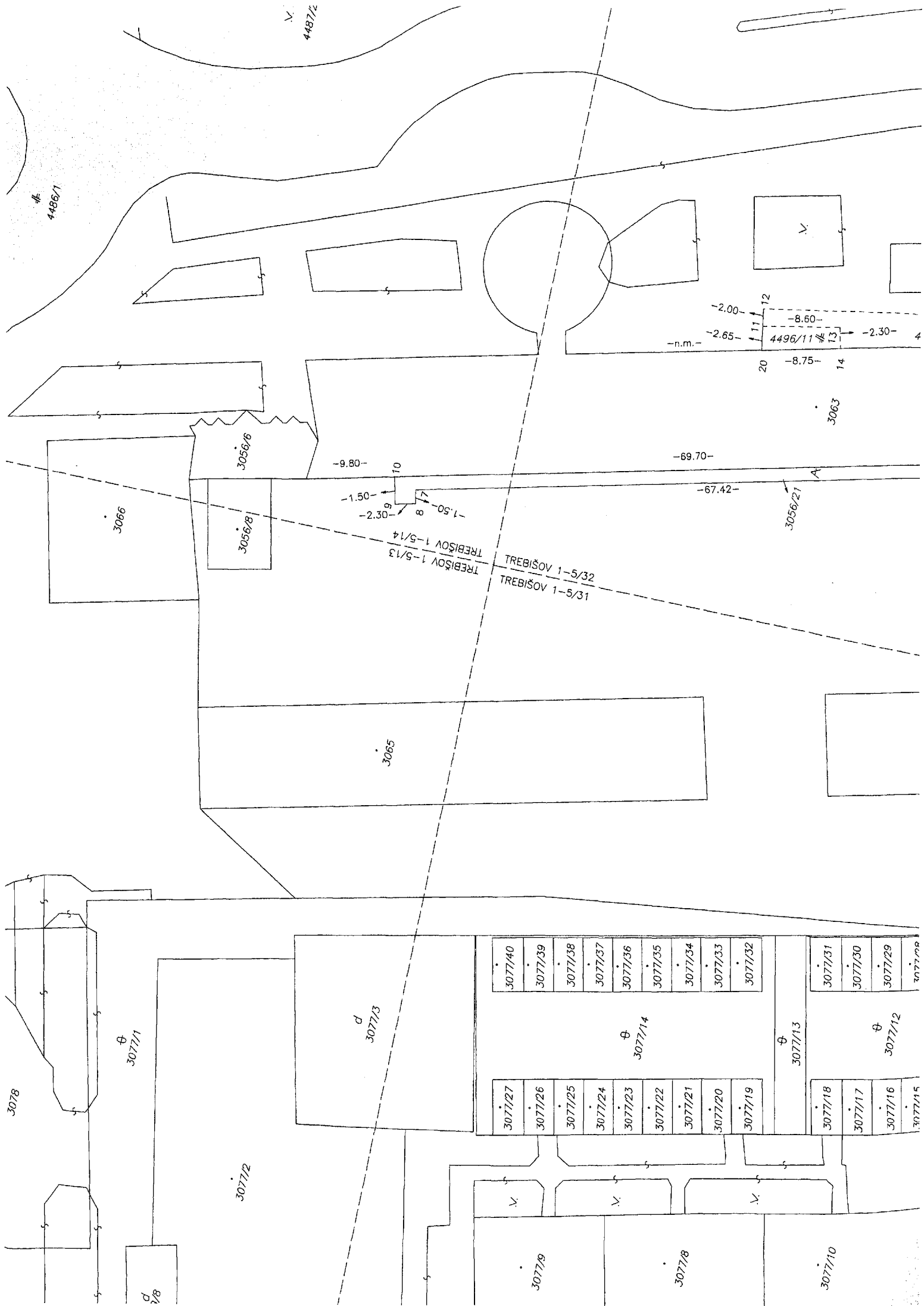
Doterajší stav					Zmeny					Nový stav						
PK vložky	Číslo parcely		Výmera		Druh pozemku	Diel	k parcele číslo	m ²	od parcely číslo	m ²	Číslo parcely	Výmera		Druh pozemku	Vlastník nájomca – držiteľ (adresa)	
	LV	PK	KN	ha								m ²	ha			m ²
Stav právny je totožný s registrom C KN																
4170		4496	6573		zast.pl.						4496/9	6303	22	zast.pl.	Doterajší	
											4496/10	226	22	zast.pl.	Mesto Trebišov	
											4496/11	22	22	zast.pl.	Detto	
											4496/12	22	22	zast.pl.	Detto	
4170		3056/1	1	4816	zast.pl.						3056/1	1	4676	18	zast.pl.	Doterajší
											3056/20	32	34	ost.pl.	Mesto Trebišov	
											3056/21	108	34	ost. pl.	Detto	
Spolu:			2	1389								2	1389			

Legenda: Kód spôsobu využívania pozemkov: 18 – Pozemok, na ktorom je dvor
 22 – Pozemok, na ktorom je postavená inžinierska stavba – cestná, miestna a účelová komunikácia, chodník
 34 – Pozemok, na ktorom je manipulačná a skladová plocha



Geometrický plán je podkladom na právne úkony, keď údaje doterajšieho stavu výkazu výmer sú zhodné s údajmi platných výpisov z katastra nehnuteľností

Vyhotovitel Andape-geo, s.r.o., M.RŠtefánika 1227/32 078 01 Sečovce IČO: 45366012		Kraj Košický	Okres Trebišov	Obec TREBIŠOV
		Kat. územie TREBIŠOV	Číslo plánu 40/2012	Mapový list č Trebišov 1-6/12
GEOMETRICKÝ PLÁN na oddelenie nehnuteľností parc.č. 4496/10 – 4496/12, 3056/20 a 3056/21				
Vyhotovil		Autorizačne overil		Úradne overil Meno: Ing. Julia KANTOROVA
Dňa: 06.07.2012	Meno: Ing. Peter Štefanko	Dňa: 09.07.2012	Meno: Ing. Peter Pač	Dňa: 16. JÚL 2012
Nové hranice boli v prírode označené bet. múrom		Náležitostami a presnosťou zodpovedá predpisom		Overené podľa § 9 zákona SR č. 215/1995 Z.z. o geodézii a kartografii
Záznam podrobného merania (meračský náčrt) č. 4328		Pečiatka a podpis		Pečiatka a podpis
Súradnice bodov označených číslami a ostatné meračské údaje sú uložené vo všeobecnej dokumentácii				



4487/2

4486/1

3066

3056/8

3056/8

-9.80-

-1.50-

-2.30-

10

8

7

9

1.50

TREBIŠOV 1-5/13

TREBIŠOV 1-5/14

TREBIŠOV 1-5/32

TREBIŠOV 1-5/31

-69.70-

-67.42-

3056/21

-2.00-

-8.60-

-n.m.-

-2.65-

20

-8.75-

14

12

11

13

4

3063

3065

3078

ϕ 3077/1

d 1/8

3077/2

d 3077/3

ϕ 3077/14

ϕ 3077/13

ϕ 3077/12

3077/40

3077/39

3077/38

3077/37

3077/36

3077/35

3077/34

3077/33

3077/32

3077/31

3077/30

3077/29

3077/28

3077/27

3077/26

3077/25

3077/24

3077/23

3077/22

3077/21

3077/20

3077/19

3077/18

3077/17

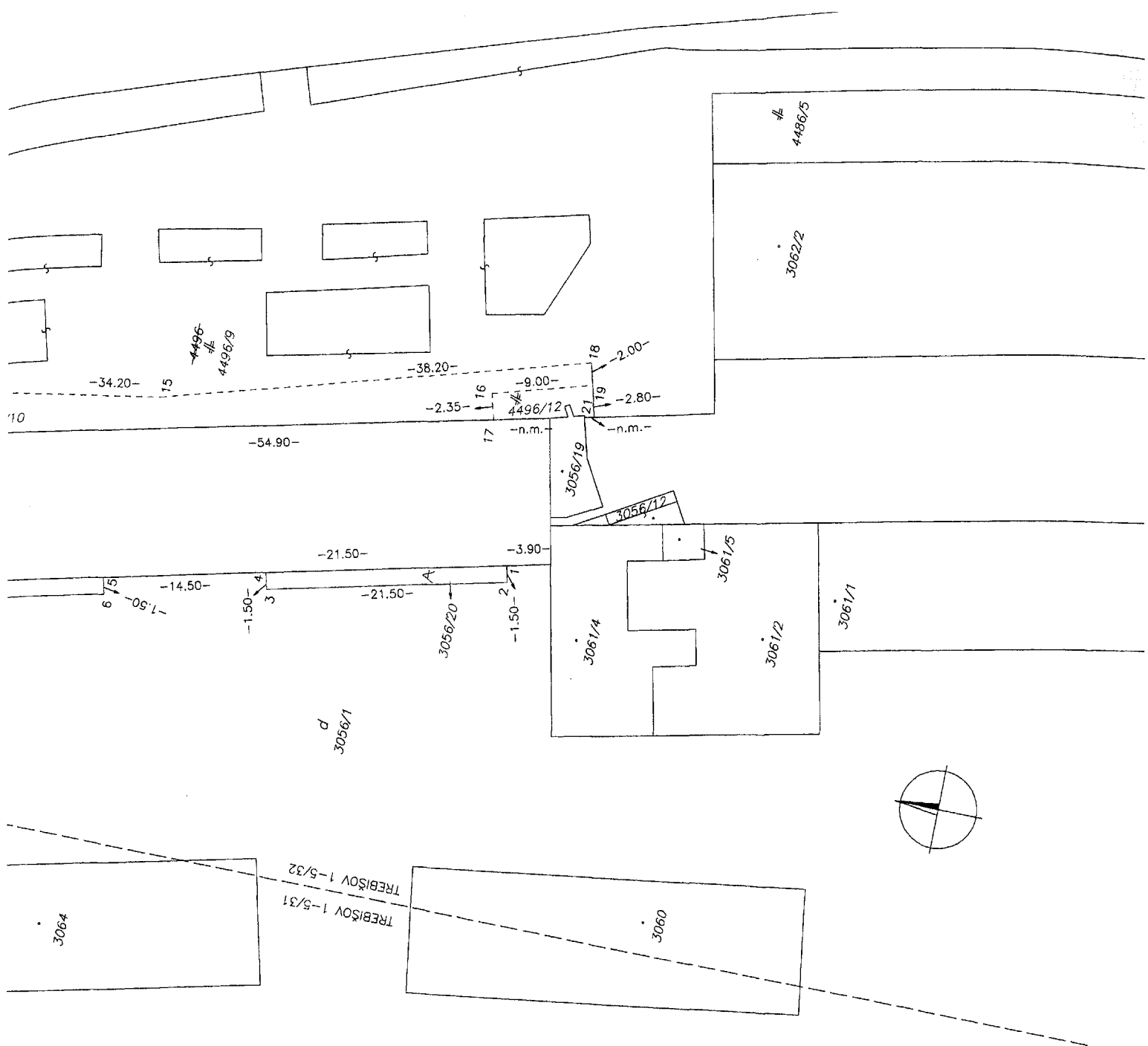
3077/16

3077/15

3077/9

3077/8

3077/10



3069/15	ϕ 3069/1	3069/16	3068/18	ϕ 3067	
3069/14		3069/17	3068/17		
3069/13		3069/18	3068/16		
3069/12		3069/19	3068/15		
3069/11		3069/20	3068/14		
3069/10		3069/21	3068/13		
3069/9		3069/22	3068/12		
3069/8		3069/23	3068/11		
3069/7		3069/24	3068/10		
3069/6		3069/25	3068/9		
3069/5		3069/26	3068/8		
3069/4		3069/27	3068/7		ϕ 3068/1
3069/3		3069/28	3068/6		
3069/2		3069/29	3068/5		

